



Séance ordinaire  
9 mars 2011

À la séance ordinaire du Conseil des commissaires de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais tenue au Centre Mgr-Lucien-Beaudoin, 34, rue Binet, Gatineau (Québec), le mercredi 9 mars 2011 à 19 h 30 et à laquelle séance sont présents :

M. Jocelyn Blondin, président  
Mme Silvia Barkany  
Mme Hélène Bélisle  
Mme Stéphanie Bérard  
M. Jean-Pierre Brind'Amour  
M. Gilles Chagnon  
M. Gilbert Couture  
M. Mario Crevier  
M. Michel Gervais  
Mme Sylvie Joannis  
M. Dominique Kenney  
M. Serge Lafortune  
Mme Chantal Leblanc-Bélanger  
Mme Johanne Légaré  
M. Jacques Lemay (22 h)  
Mme Francine Lorange  
M. Jean Malette  
Mme Marthe Nault  
M. Jean-Pierre Reid

Étaient absents :

M. Ugo de Montigny  
M. Alain Gauthier  
Mme Marie-Andrée Lépine  
Mme Francine Poitras

Étaient également présentes et présents :

M. Jean-Claude Bouchard, directeur général  
M. Pierre Ménard, secrétaire général et directeur des communications  
Mme Jocelyne Bertrand, coordonnatrice aux communications  
M. Jean-Éric Lacroix, directeur, Service des ressources humaines  
M. Simon Leclair, directeur, Service de l'organisation scolaire et du transport  
M. Rémi Lupien, directeur, Serv. des ressources financières  
M. Luc Pelchat, directeur, Service des ressources matérielles  
Mme Nadine Peterson, directrice, Service des ressources éducatives

**REMISE DU PRIX RACHEL PATRY**

Mme Annette Cormier, bénévole à l'école du Lac-des-Fées, est le récipiendaire du Prix Rachel Patry 2010-2011. Toutes nos félicitations.

**OUVERTURE DE LA SÉANCE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le président procède à la vérification du quorum, à l'ouverture de la séance et à l'adoption de l'ordre du jour.

**C.C.-10-11-1348** Monsieur Gilbert Couture propose d'adopter l'ordre du jour avec les modifications suivantes:

**Retrait :**

➤ **Point 6.5** Villages branchés – Emprunt à long terme

**Ajouts :**

➤ **Nouveaux sujets :**

10.1 Achat de terrains

10.2 Programme d'immersion en anglais intensif pour les élèves de 6<sup>e</sup> année du primaire

**Adoptée à l'unanimité.**

## **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES DU 9 FÉVRIER ET AJOURNÉE DU 23 FÉVRIER 2011**

**C.C.-10-11-1349** Madame Johanne Légaré propose de dispenser le secrétaire général de la lecture du procès-verbal de la séance du 9 février 2011 et de l'adopter tel que présenté.

**Adoptée à l'unanimité.**

**C.C.-10-11-1350** Madame Johanne Légaré propose de dispenser le secrétaire général de la lecture du procès-verbal de la séance ajournée du 23 février 2011 et de l'adopter tel que présenté.

**Adoptée à l'unanimité.**

## **SUIVIS DES SÉANCES**

Une liste des suivis effectués est déposée à titre d'information pour les séances du 9 et du 23 février 2011.

## **MESSAGE DU PRÉSIDENT**

### **Monsieur Jocelyn Blondin fait état des sujets suivants:**

Au nom des membres du Conseil des commissaires, il offre ses plus sincères condoléances aux personnes suivantes pour le décès de l'un de leurs proches.

- Mme Caroline Dicaire, enseignante à l'école secondaire de l'île pour le décès de sa mère, Mme Gisèle Carrier.
- Mme Julie Bleau, enseignante à l'école du Village, pour le décès de son beau-père, M. Omer Plouffe. Ce dernier était directeur général de la C.S. Aylmer.
- Toute la famille Desjardins, pour le décès de M. Gérald Desjardins. M. Desjardins fut à l'emploi de la CSROI durant de nombreuses années.
- M. Guy Sylvestre, pour le décès de son père, M. Wilfrid Sylvestre.
- Mme Julie Parent, enseignante à l'école secondaire de l'Île, pour le décès de sa mère, Mme Joan Heinz.

### **Événements à signaler :**

- 10 mars 2011: Une invitation au président et au commissaire de la circonscription pour le dévoilement de la signature visuelle.
- 10 mars 2011: Forum sur l'éducation - Parole de finissants— À vous la parole à 19 h 30 à l'école secondaire de l'Île - Radio-Canada.
- 15 mars 2011: activité de reconnaissance FCTCO - au CFPO à 17 h 30.
- 18 au 20 mars 2011: Finale régionale de l'Outaouais de l'Expo-Science Hydro-Québec - école secondaire Mont-Bleu.
- 26 mars 2011: Camp des métiers - invitation aux commissaires pour la finale le 26 mars 2011 à 11 heures au CFPO.
- 2 avril 2011: Ateliers de formation pour parents de l'Outaouais.
- 13 avril 2011: Remise du prix du bénévole de la CSPO 2011 - les commissaires ont été invités à 18 h 30.
- 4 au 5 mai 2011: Soirées musicales CSPO au Collège de l'Outaouais.
- 5 mai 2011: Formation des commissaires à 18 h 30.
- 3 mai 2011: Soirée du Mérite scolaire ADEOQ.
- 13 mai 2011: Soirée du Mérite scolaire FCSQ - école du Versant.

## **PÉRIODE D'INTERVENTION DU PUBLIC**

Mme Nathalie Lepage, directrice du développement communautaire de l'organisme Centraide Outaouais, présente le programme Retour

en classe. Elle demande aux commissaires d'en faire la promotion auprès des établissements, car ce programme a permis à 675 enfants de faire un retour en classe à coût moindre.

### **RÉMUNÉRATION DES COMMISSAIRES POUR L'ANNÉE 2011-2012**

Considérant le décret 836-2000 adopté le 28 juin 2000 par le Gouvernement du Québec;

Considérant que la moyenne des niveaux de l'indice des prix à la consommation pour les douze mois de 2010 est de 1,8 %;

**C.C.-10-11-1351** Madame Francine Lorange propose que les montants fixés comme rémunération et supplément pour les commissaires soient indexés de 1,8 % à compter du 1<sup>er</sup> juillet 2011.

**Adoptée à l'unanimité.**

### **BULLETIN UNIQUE**

Considérant que l'évaluation doit être en cohérence avec le Programme de formation de l'école québécoise;

Considérant les modifications apportées au fil des ans et les outils élaborés par le Ministère pour expliciter davantage les connaissances et leur utilisation dans l'enseignement et l'évaluation;

Considérant les actions répétées de certains acteurs du réseau de l'éducation afin de remettre en question les compétences à la base du renouveau pédagogique;

Considérant la demande de report de la mise en place du bulletin unique par l'un de ces acteurs;

Considérant la résolution adoptée par le Conseil général de la Fédération des commissions scolaires du Québec les 18 et 19 février 2011;

**C.C.-10-11-1352** Madame Chantal Leblanc-Bélanger propose que le Conseil demande au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport de mettre en place le bulletin unique tel qu'annoncé en septembre 2010 pour la rentrée scolaire 2011-2012, bulletin visant à respecter les fondements du Programme de formation de l'école québécoise.

**Adoptée à l'unanimité.**

### **POLITIQUE SUR LA VALORISATION DE LA LANGUE FRANÇAISE (02-03-20) - AMENDEMENTS**

Considérant la Politique sur la valorisation de la langue française (02-03-20) adoptée par le Conseil le 11 mai 2005 sous la résolution C.C.-04-05-280;

Considérant la demande faite par la Ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport à la Commission scolaire de réviser sa politique linguistique pour le mois de mars 2011;

Considérant les consultations effectuées auprès du Comité de parents et du Comité consultatif de gestion;

Considérant la recommandation du Comité de gouvernance et d'éthique;

**C.C.-10-11-1353** Madame Johanne Légaré propose que les amendements à la Politique sur la valorisation de la langue française (02-03-20) soient adoptés avec les modifications apportées au paragraphe 4 du préambule en séance.

**Amendement à la proposition principale :**

Monsieur Michel Gervais propose de modifier la proposition principale en remplaçant les mots « adoptés tels que présentés » par « renvoyés en comité de travail du Conseil et que la proposition principale soit ajournée au 15 mars 2011 ».

**Pour :** 5  
**Contre :** 9  
**Abstentions :** 2

**Rejetée à la majorité.**

**Vote sur la proposition principale :**

**Pour :** 14  
**Contre :** 1

**Adoptée à la majorité.**

M. Gervais exprime sa dissidence, car les amendements proposés ont fait l'objet d'un dépôt sur place.

**Incidence :** Monsieur Michel Gervais quitte son siège (22 h)  
M. Lemay prend son siège.

**SOUSSIONS – PROJET « REMPLACEMENT DE FENÊTRES – ÉCOLE DU LAC-DES-FÉES »**

Considérant les termes de notre appel d'offres public No. 10-11-42;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50690 - « Maintien des Bâtiments 2010-2011 »;

Considérant la recommandation de la firme Fortin, Corriveau, Salvail, architecture & design d'accorder le contrat de remplacement de fenêtres à l'école du Lac-des-Fées au plus bas soumissionnaire conforme;

**C.C.-10-11-1354** Madame Silvia Barkany propose que le contrat relatif au projet « Remplacement de fenêtres – école du Lac-des-Fées » soit accordé à la firme Defran, 55, rue Breadner, Gatineau (Québec) J8T 2L7, au montant de 397 422,00 \$ (taxes en sus), soumission déclarée la plus basse conforme.

<b><u>Autres soumissionnaires</u></b>	<b><u>Montant total (taxes en sus)</u></b>
Vitrierie Pierre Latreille	448 500,00 \$
Vitrierie de la Vallée	449 741,00 \$
Vitrierie Vision 2000	528 915,00 \$
Les Rénovations Daniel Larivière Inc.	537 000,00 \$
Lessard,	584 400,00 \$
GMR Construction	n/s
Amor Construction	n/s
Théo Mineault Inc.	n/s
Couvreur Rolland Boudreault	n/s

**Adoptée à l'unanimité.**

Monsieur Jacques Lemay déclare qu'il a un intérêt dans le contrat accordé. Par conséquent, il n'a pas voté sur la proposition.

**PROGRAMME D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE – MODIFICATION AU MODE DE FINANCEMENT**

Considérant les résolutions C.C.-04-05-297, C.C.-05-06-435 et C.C.-08-09-886 relatives au financement à long terme à la charge de la Commission scolaire des travaux en lien avec le programme d'efficacité énergétique déposé au MELS;

Considérant la possibilité pour la Commission scolaire d'utiliser une forme de financement à court terme;

Considérant les discussions ayant eu lieu entre le MELS et le Service des ressources financières;

**C.C.-10-11-1355** Monsieur Mario Crevier propose de mandater le directeur du Service des ressources financières afin qu'il procède aux démarches nécessaires auprès du MELS pour clore le dossier du financement à long terme à la charge de la Commission scolaire relativement aux travaux en lien avec le programme d'efficacité énergétique dont il est fait mention dans les résolutions C.C.-04-05-297, C.C.-05-06-435 et C.C.-08-09-886.

**Adoptée à l'unanimité.**

**MODIFICATION AU RÈGLEMENT FIXANT LE CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL DES COMMISSAIRES ET DU COMITÉ EXÉCUTIF – AVIS PUBLIC**

**C.C.-10-11-1356** Monsieur Jean-Pierre Brind'Amour propose d'adopter la modification au Règlement à l'effet que les séances du Conseil des commissaires se tiendront dorénavant à l'adresse suivante :

Centre Mgr-Lucien-Beaudoin  
34, rue Binet  
Gatineau (Québec)  
J8Y 2T4

Le tout, conformément à l'avis publié le 16 février 2011.

**Adoptée à l'unanimité.**

**Incidence :** Mme Francine Lorange quitte son siège (22 h 03).

**SUSPENSION DE LA SÉANCE DU CONSEIL**

**C.C.-10-11-1357** Monsieur Gilbert Couture propose la suspension de la séance du Conseil (22 h 05).

**Adoptée à l'unanimité.**

**REPRISE DE LA SÉANCE DU CONSEIL**

**C.C.-10-11-1358** Madame Marthe Nault propose la reprise de la séance du Conseil (22 h 40) et une prolongation de séance jusqu'à 23 h.

**Adoptée à l'unanimité.**

**Incidences :** M. Dominique Kenney a quitté  
Mme Johanne Légaré a quitté  
Mme Stéphanie Bérard a quitté  
Mme Chantal Leblanc-Bélanger a quitté.

## **COMITÉS DU CONSEIL**

- Procès-verbal du Comité de parents du 25 janvier 2011 – Dépôt
- Procès-verbal du Comité de l'organisation scolaire et du transport du 2 février 2011

## **RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

Le directeur général, M. Jean-Claude Bouchard, dépose son rapport et fait mention des sujets suivants:

### **Nouvelles ministérielles**

- Le 4 février, la FCSQ faisait parvenir aux directions générales des commissions scolaires la décision du CRTC face la demande des entreprises Bell, Telus et Télébec portant sur une demande de révision des tarifs liés à l'utilisation de leurs structures de soutènement (poteaux, torons et conduits) par les câblodistributeurs et les organismes publics ayant des réseaux de fibres optiques. Les utilisateurs des structures de Télébec connaîtront la plus forte hausse, ceux de Telus une légère baisse et ceux de Bell une légère hausse, selon la composition de leur réseau.
- Le 15 février, la direction générale de la CSPO a reçu de la Direction générale du financement et de l'équipement au MELS une demande de précision sur le plan d'action de la CSPO visant la réduction des dépenses de nature administrative et cette dernière a réitéré la nécessité pour la CSPO de se conformer aux prérogatives de la Loi 100.
- Le 25 février, la direction générale de la CSPO recevait du Comité national de négociation pour les commissions scolaires francophones (CPNCF) les règles de formation des groupes pour l'année 2011-2012, les dites règles étant en lien avec la nouvelle convention collective à signer.

### **Nouvelles administratives**

- Le 18 février, mise en opération de la salle de visioconférence au Centre Mgr Beaudoin.
- Le 21 février, annonce de la retraite de madame Josette Boudreau, directrice du Service régional de la formation professionnelle en Outaouais, le ou vers le 8 juillet 2011.
- Le 4 mars, tous les immeubles de la CSPO passeront officiellement à la téléphonie IP.

### **Représentations**

- 11 février 2011 : Lancement des journées de la persévérance scolaire à l'école du Boisé de la CSCV.
- 14 février 2011 : Visite de madame Christine Saint-Pierre, ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, à l'école secondaire Grande-Rivière afin de sensibiliser et mobiliser les élèves autour des principes de la Charte québécoise pour une image corporelle saine et diversifiée.
- 15 février 2011 : Rencontre de l'entreprise Chabiat dans le cadre de l'acquisition d'un terrain en vue de la construction d'une nouvelle école dans le secteur Ouest du territoire de la CSPO.
- 16 février 2011 : Forum des élèves jeunes au Centre Mgr Beaudoin.
- 16 février 2011 : Activité 5 à 7 du Comité d'amélioration de la persévérance scolaire dans le cadre des journées de la persévérance scolaire au Cégep de l'Outaouais.
- 17 février 2011 : Rencontre de l'entreprise Multivesco dans le cadre du développement du projet domiciliaire « Plateau de la Capitale ».
- 19 février 2011 : Souper bénéfique au profit de Vallée Jeunesse à l'école du Versant sous la présidence d'honneur de M. François Jetté.
- 10 mars 2011 : Le directeur général adjoint participera à un panel portant sur les écoles secondaires de chaque côté de la rivière. Cette activité

aura lieu en soirée à l'école secondaire de l'Île dans le cadre de l'activité « Parole de finissants » qui se tiendra du 6 au 12 mars et qui est organisée par Radio-Canada Ottawa/Gatineau.

**FÉLICITATIONS - GAGNANTS DU GRAND SLAM DU SECONDAIRE  
AU SALON DU LIVRE**

**C.C.-10-11-1359** Monsieur Jean-Pierre Reid propose que des félicitations soient transmises à Cassandra Gareau et Réaliste (Benoit Bertrand), deux dynamiques et volubiles étudiants de l'école secondaire Grande-Rivière qui ont terminé 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> lors de la première compétition très relevée du Grand Slam du secondaire qui s'est déroulée au Salon du livre de l'Outaouais le 25 février 2011.

**Adoptée à l'unanimité.**

**NOUVEAUX SUJETS :**

**ACHAT DE TERRAINS**

Ce sujet fera l'objet d'une discussion lors d'une prochaine rencontre de travail. On désire présenter une nouvelle approche quant à l'achat de terrains.

**PROGRAMME D'IMMERSION EN ANGLAIS INTENSIF POUR LES  
ÉLÈVES DE 6<sup>e</sup> ANNÉE DU PRIMAIRE**

Ce point est reporté à la séance du 13 avril 2011.

**CORRESPONDANCE ET DÉPÔT DE DOCUMENTS**

Correspondance et coupures de presse.

**PROLONGATION DE LA SÉANCE DU CONSEIL**

**C.C.-10-11-1360** Monsieur Serge Lafortune propose une prolongation de séance de 5 minutes (22 h 55).

**Adoptée à l'unanimité.**

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

**C.C.-10-11-1361** Monsieur Jocelyn Blondin propose de lever la séance. Il est 23 h 05.

**Adoptée à l'unanimité.**

**ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 9 MARS 2011**

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour
2. Adoption des procès-verbaux du 9 février et du 23 février 2011
3. Suivis des dernières séances
4. Message du Président
5. Période d'intervention du public : Mme N. Lepage – Présentation Programme retour en classe – Centraide Outaouais
6. **DOSSIERS**
  - 6.1 Rémunération des commissaires pour l'année 2011-2012
  - 6.2 Bulletin unique
  - 6.3 Politique sur la valorisation de la langue française (02-03-20) - Amendements
  - 6.4 Soumissions – Projet « Remplacement de fenêtres – école du Lac-des-Fées »
  - ~~6.5 Villages branchés – Emprunt à long terme~~
  - 6.6 Programme d'efficacité énergétique – Modification au mode de financement
  - 6.7 Modification au Règlement fixant le calendrier des séances du Conseil des commissaires – Avis public
7. Comités du Conseil
8. Rapport du Directeur général
9. **Félicitations** – Gagnants du Grand Slam du secondaire au Salon du livre
10. Nouveaux sujets :
  - 10.1 Achat de terrains
  - 10.2 Programme d'immersion en anglais intensif pour les élèves de 6<sup>e</sup> année du primaire
11. Correspondance et dépôt de documents
12. Ajournement de la séance